

Introduzione

Il Gestione dati dei pazienti è lo strumento centrale per la gestione di tutti i dati dei pazienti e degli esami.

In seguito ad un eventuale ulteriore sviluppo, è possibile che le illustrazioni qui riportate si discostino leggermente dalla versione effettivamente fornita.

Ad esempio i dispositivi illustrati nella copertina delle presenti istruzioni saranno convertiti solo gradualmente alla gestione dei dati del paziente descritta nelle presenti istruzioni.

In caso di domande o maggiori informazioni, non esitate a contattarci per telefono, e-mail o fax. Il nostro team del servizio assistenza sarà lieto di potervi essere d'aiuto.

OCVLUS Optikgeräte GmbH

Numero di articolo: 10044213

Revisione: 01

Pubblicazione: 2025-08-06

Indice dei contenuti

1	Avvio della gestione dati dei pazienti	7
2	Creazione di un nuovo paziente	8
3	Selezione di un paziente esistente	10
4	Gestione dati dei pazienti	15
4.1	Modifica dei dati del paziente.....	15
4.2	Esportazione dei dati del paziente	16
4.3	Eliminazione dei dati del paziente.....	16
5	Importazione ed esportazione dei dati del paziente	17
5.1	Importazione dei dati del paziente	18
5.1.1	Importazione da un file U12	18
5.1.2	Importazione da una directory	21
5.2	"Call-All" (Chiama-Tutti).....	21
5.3	Esportazione dei dati del paziente	23
5.3.1	Esportazione in un file U12	23
5.3.2	Esportazione in una directory	23
5.3.3	Esportazione in un file X12.....	24
5.3.4	Ulteriori opzioni di esportazione	24
5.4	Altre funzioni.....	24
6	Impostazioni	25
6.1	Impostazioni generali	26
6.2	Informazioni sulla versione.....	26
6.3	Impostazioni importazione, Impostazioni esportazione e Reset impostazioni	26
6.4	Configurazione del software del dispositivo	27
6.5	Configurazione del software	28
6.6	Impostazioni per l'importazione e l'esportazione dei dati dei pazienti e degli esami.....	28
6.7	Impostazioni per i dati paziente	29
6.8	Impostazioni per Esportazione DICOM	29
6.9	Impostazioni per Elenco di lavoro Modalità DICOM (Modality Worklist)	30
6.10	Impostazioni per il file DEFAULT.PAT	31
6.11	Impostazioni per il supporto dati del dispositivo – GDT	32

1 Avvio della gestione dati dei pazienti

Dopo aver avviato la gestione dati dei pazienti, innanzitutto viene visualizzata l'interfaccia utente.

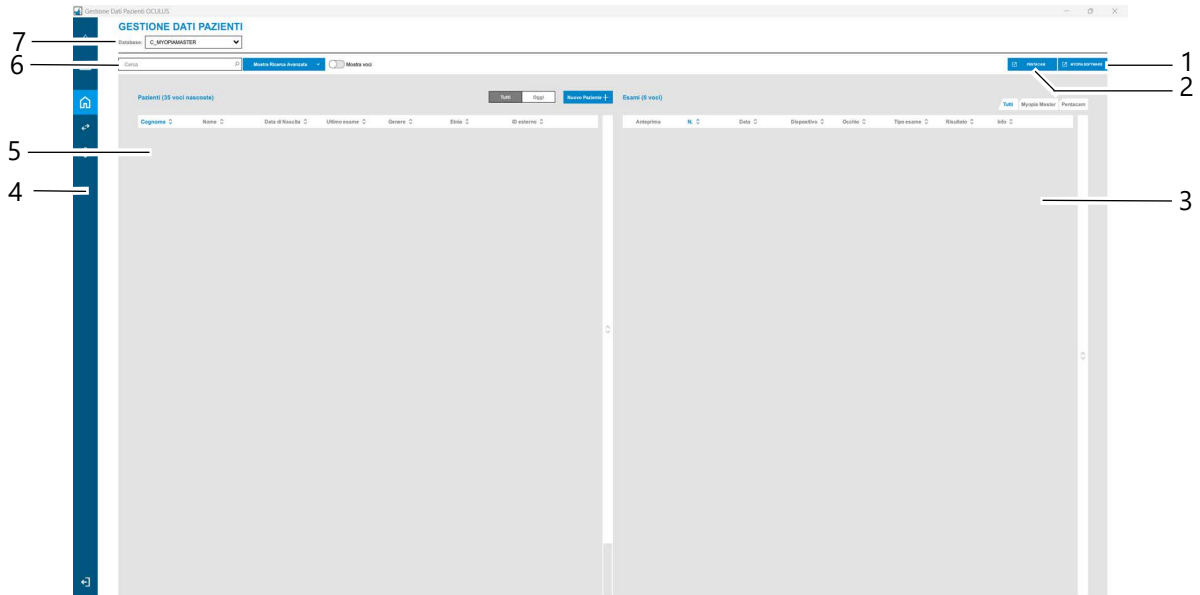


Fig. 1: Gestione dati dei pazienti

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Pulsante [+ MYOPIE SOFTWARE]	5	Elenco pazienti
2	Pulsante [+ PENTACAM]	6	Filtro di ricerca
3	Elenco esami	7	Menu a discesa per cambiare database Se sono presenti più database, è possibile passare rapidamente da uno all'altro utilizzando il menu a discesa. Se è presente un solo database, il menu a discesa non viene visualizzato.
4	Barra menu laterale		



Nota

Per accedere successivamente al software del dispositivo, è necessario creare un nuovo paziente o selezionare un paziente già presente nell'elenco.

2 Creazione di un nuovo paziente

1. Cliccare sul pulsante [Nuovo Paziente].
Sotto i campi di immissione vengono visualizzati tutti i pazienti già creati. L'elenco si restringe continuamente man mano che vengono inseriti i dati del paziente (in base ai valori immessi).
2. Compilare completamente cognome, nome e data di nascita. Questi campi sono evidenziati in rosso, in quanto devono essere sempre necessariamente compilati.

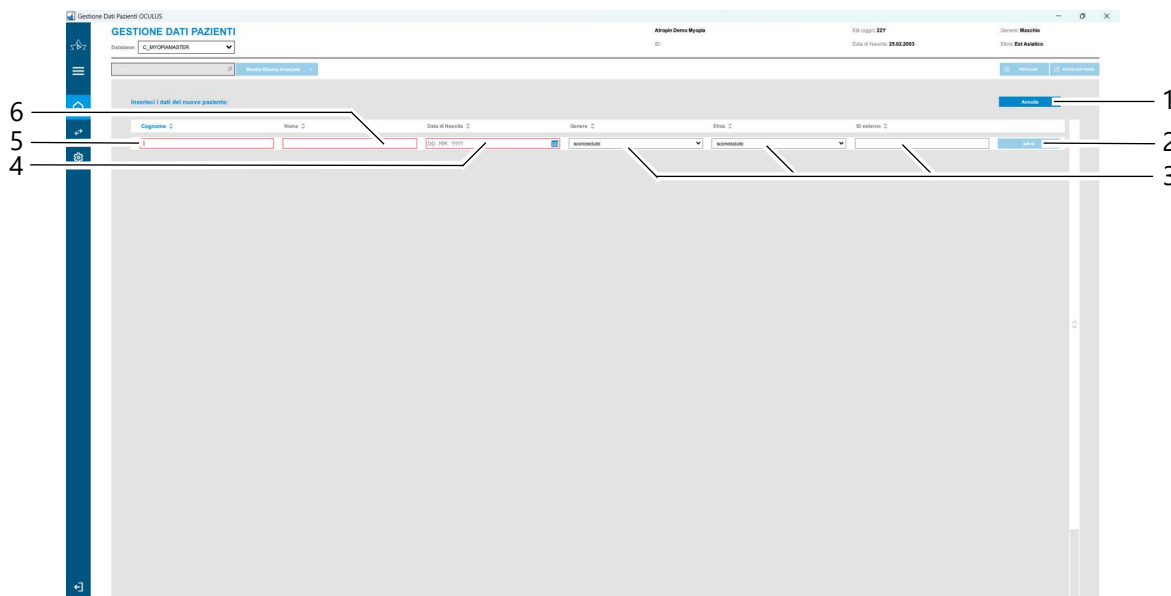


Fig. 2: Creazione di un nuovo paziente

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Pulsante [Annulla]	4	Campo obbligatorio "Data di nascita"
2	Pulsante [Salva]	5	Campo obbligatorio "Cognome"
3	Ulteriori campi di immissione	6	Campo obbligatorio "Nome"

3. Se possibile, compilare anche gli altri campi con le informazioni relative al paziente (incl. ID esterno, se disponibile).
Se questi campi non vengono (inizialmente) compilati, all'avvio del software del dispositivo compare un messaggio corrispondente.

**Suggerimento**

Devono essere compilati anche i campi "Genere" ed "Etnia". Questi sono necessari per selezionare le curve percentile corrispondenti per la successiva analisi dei risultati dell'esame.

-
4. Accettare i dati immessi con il pulsante [Salva].
Il nuovo paziente viene ora visualizzato nell'elenco pazienti.

3 Selezione di un paziente esistente

L'elenco pazienti sul lato sinistro dello schermo elenca tutti i pazienti creati fino a quel momento. Nelle impostazioni → Cap. 6.7 (pagina 29) è possibile specificare se, per motivi di protezione dei dati, debba essere visualizzato inizialmente un elenco pazienti vuoto.

1. Se nell'elenco pazienti non vengono visualizzate voci: Cliccare sul pulsante [Mostra voci].
2. Se ad es. viene visualizzato un solo paziente dopo essere usciti dal programma di esame vero e proprio, cancellare il nome del paziente dal campo "Cerca".

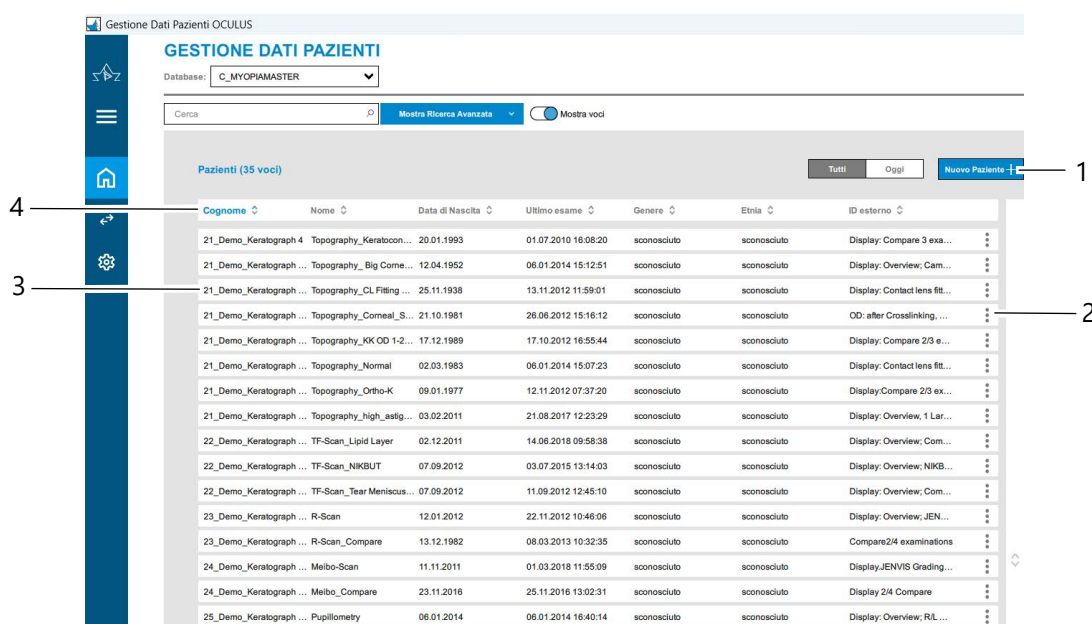
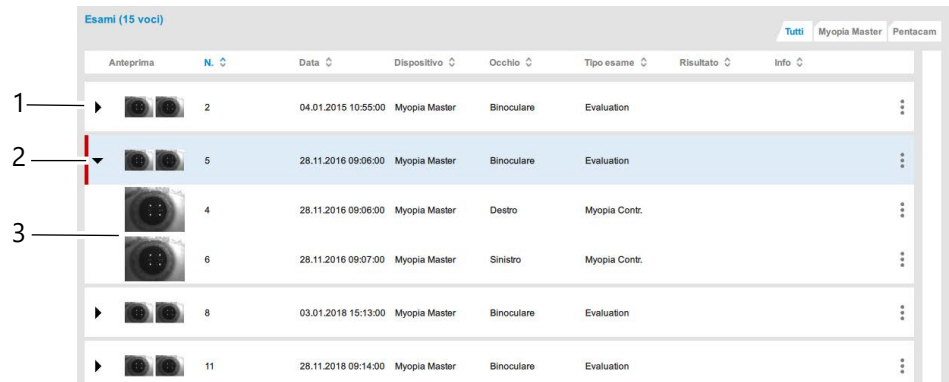


Fig. 3: Elenco pazienti

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Pulsante [Nuovo pPaziente]	3	Record dati paziente
2	Pulsante [Altre funzioni]	4	Intestazione

3. Cliccare sull'intestazione di una colonna per ordinare l'elenco in ordine crescente secondo quel criterio. Cliccando una seconda volta sull'intestazione inverte l'ordine di ordinamento.
4. Cliccare sulla voce dell'elenco desiderata. Il paziente selezionato viene evidenziato in blu e contrassegnato con una barra rossa. Tutti gli esami salvati per il paziente selezionato vengono visualizzati nell'elenco esami.

5. Se necessario, restringere ulteriormente l'elenco pazienti utilizzando le funzioni di ricerca descritte di seguito.
6. Se necessario, regolare le colonne visualizzate nell'elenco pazienti come descritto di seguito.
7. Selezionare un esame dall'elenco esami, se necessario.



Anteprima	N.	Data	Dispositivo	Occhio	Tipo esame	Risultato	Info
	2	04.01.2015 10:55:00	Myopia Master	Binoculare	Evaluation		
	5	28.11.2016 09:06:00	Myopia Master	Binoculare	Evaluation		
	4	28.11.2016 09:06:00	Myopia Master	Destro	Myopia Contr.		
	6	28.11.2016 09:07:00	Myopia Master	Sinistro	Myopia Contr.		
	8	03.01.2018 15:13:00	Myopia Master	Binoculare	Evaluation		
	11	28.11.2018 09:14:00	Myopia Master	Binoculare	Evaluation		

Fig. 4: Elenco esami

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Esame raggruppato	3	Visualizzazione singolo esame
2	Esame selezionato		

Gli esami correlati inizialmente vengono visualizzati in forma raggruppata.

1. Cliccare sulla freccia nera accanto all'esame raggruppato per aprire la visualizzazione dei singoli esami.
Cliccare nuovamente sulla freccia nera per raggruppare gli esami.
2. Cliccare sul pulsante del dispositivo desiderato per avviare il programma di esame vero e proprio.
Se oltre al nome del paziente è stato selezionato anche un esame, i relativi dati verranno mostrati nel programma di esame.



Nota

All'interno del software del dispositivo è possibile navigare tra tutti gli esami del paziente, indipendentemente da quello precedentemente selezionato. I risultati vengono visualizzati in base alla selezione.

Campo "Cerca"

L'elenco dei pazienti visualizzati può essere ulteriormente ristretto tramite il campo di ricerca "Cerca".

1. Inserire almeno tre caratteri nel campo "Cerca".
Nell'elenco vengono visualizzati solo i pazienti il cui cognome, nome o ID esterno corrisponde al criterio di ricerca.
2. All'occorrenza, digitare altri caratteri per affinare ulteriormente la ricerca dei pazienti.

Ricerca avanzata con il filtro di ricerca

In aggiunta o in alternativa, è possibile specificare un filtro di ricerca. Qui è possibile cercare i dati dei pazienti e degli esami in modo più dettagliato.

1. Cliccare sul pulsante [Mostra Ricerca Avanzata].
Si apre un'ulteriore barra e nella parte inferiore vengono visualizzati tutti i dati del paziente e degli esami.
2. Inserire i caratteri in uno dei campi di ricerca.
Nell'elenco vengono visualizzati solo i pazienti o gli esami che, nel campo corrispondente, corrispondono al criterio di ricerca.

Personalizzazione delle colonne visualizzate nell'elenco pazienti e nell'elenco esami

Le colonne visualizzate in elenco pazienti e nell'elenco esami possono essere personalizzate.

1. Con il tasto destro del mouse cliccare sulla barra del titolo dell'elenco desiderato.
Si apre una schermata in cui vengono visualizzate tutte le possibili colonne del rispettivo elenco.

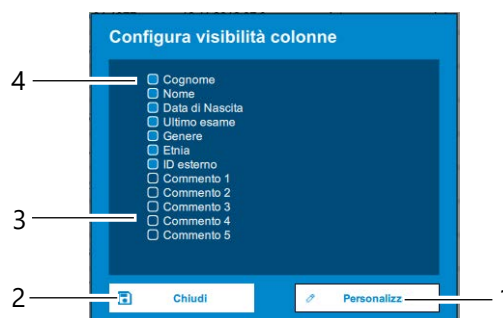


Fig. 5: Configura visibilità colonne (qui elenco pazienti)

N.	Descrizione
1	Pulsante [Personalizza]
2	Pulsante [Chiudi]
3	Colonna non attivata (Commento 4)
4	Colonna attivata (Cognome)

2. Attivare o disattivare le colonne devono essere mostrate o nascoste nel rispettivo elenco.
L'anteprima del rispettivo elenco con le colonne attualmente attivate viene visualizzata direttamente sullo sfondo.



Nota

Nella ricerca avanzata sono disponibili solo i campi che sono visibili (attivati) come colonne nell'elenco.

3. Cliccare sul pulsante [Chiudi] per accettare la selezione.
4. In alternativa cliccare sul pulsante [Personalizza].
Si apre una schermata in cui è possibile personalizzare i nomi delle colonne e la loro importanza.

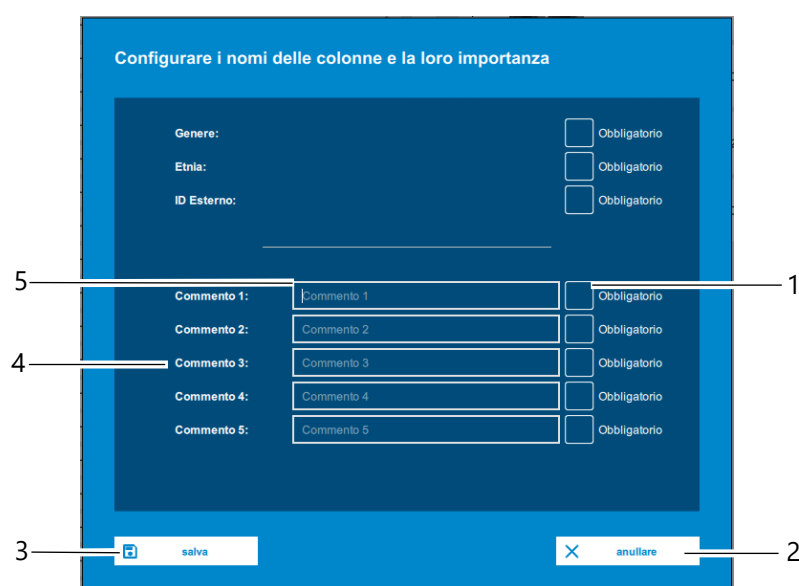


Fig. 6: Configurare i nomi delle colonne e la loro importanza

N.	Descrizione
1	Casella di controllo "Obbligatorio"
2	Pulsante [Annullare]
3	Pulsante [Salva]
4	Colonna (Commento 3)
5	Nome colonna personalizzato (Ultimo esame)

5. Se necessario, modificare i nomi delle colonne dei commenti.
6. Attivare le caselle di controllo per le colonne che richiedono un inserimento dati quando si crea un nuovo paziente.
7. Cliccare sul pulsante [Salva] per salvare le impostazioni e chiudere la schermata.

Viene visualizzata nuovamente la schermata per la configurazione della visibilità delle colonne.

4 Gestione dati dei pazienti

In fondo ad ogni voce nell'elenco dei pazienti si trova il pulsante [Altre funzioni].

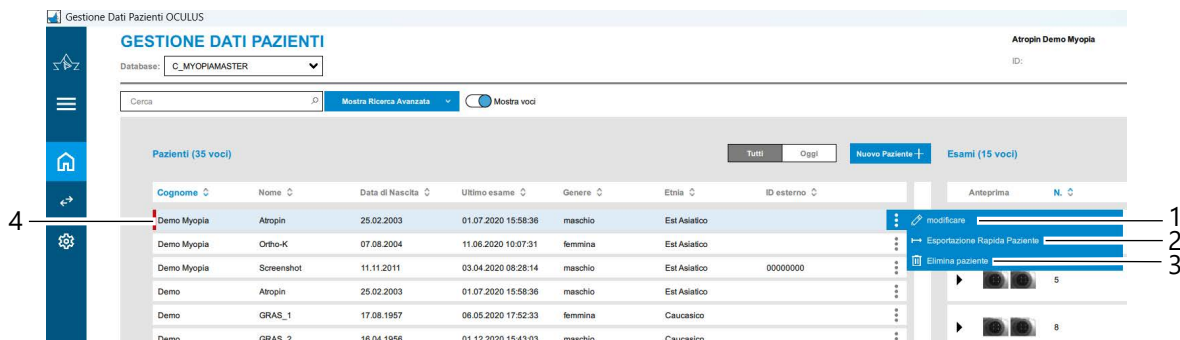


Fig. 7: Altre funzioni

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Pulsante [Modificare]	3	Pulsante [Elimina paziente]
2	Pulsante [Esportazione Rapida Paziente]	4	Paziente selezionato

1. Cliccare il pulsante [Altre funzioni].
Si apre un menu con le seguenti opzioni di selezione:
 - Modificare
 - Esportazione rapida paziente
 - Elimina paziente

4.1 Modifica dei dati del paziente

I dati del paziente possono essere modificati successivamente alla creazione.

1. Cliccare sul pulsante [Modificare] nel menu di gestione dei dati del paziente.
Si apre la finestra di dialogo "Modifica paziente".
2. Modificare i dati del paziente come necessario.
3. Cliccare sul pulsante [Salva] per applicare le modifiche ai dati del paziente.
4. In alternativa, fare clic sul pulsante [Annullare] per uscire dalla finestra di dialogo e mantenere i dati del paziente non modificati.

4.2 Esportazione dei dati del paziente



Suggerimento

La funzione "Esporta" nella pagina della schermata "Importazione/Esportazione" può essere utilizzata per esportare diversi dati di pazienti ed esami in un unico file.

È possibile esportare i dati di ciascun paziente, compresi tutti i dati degli esami.

1. Cliccare sul pulsante [Esportazione Rapida Paziente] nel menu di gestione dei dati del paziente.
Si apre la finestra di dialogo "Salva con nome".
2. Se necessario, passare alla directory in cui esportare i dati del paziente.
3. Se necessario, modificare il nome del file in cui esportare i dati del paziente.
Per impostazione predefinita, come nome del file vengono utilizzate la data corrente nella forma "YYMMDD" e l'ora corrente nella forma "HHMMSS" separate da un trattino.
Esempio: "20210211_135713.u12" per un'esportazione avvenuta l'11/02/2021 alle 13:57 (e 13 secondi).
4. Se necessario, specificare anche se l'esportazione deve avvenire come file U12 normale o come file U12 pseudonimizzato.
In un file pseudonimizzato, il nome e il cognome del paziente sono sostituiti da segnaposto.

I dati dei pazienti così esportati possono essere inoltrati, ad es. a un altro studio medico e importati nuovamente con la funzione di importazione del sistema di gestione dati dei pazienti → Cap. 5.1 (pagina 18).

4.3 Eliminazione dei dati del paziente



Nota

L'eliminazione dei dati dei pazienti comporta sempre il rischio di una perdita indesiderata di dati. I dati dei pazienti cancellati possono essere recuperati soltanto utilizzando un backup precedentemente eseguito → Cap. 5 (pagina 17).

È possibile eliminare i dati di ciascun paziente, compresi tutti i dati degli esami.

1. Cliccare sul pulsante [Elimina paziente] nel menu di gestione dei dati del paziente.
Si apre una finestra di dialogo di conferma in cui vengono visualizzati i dati del paziente della voce selezionata.
2. Cliccare sul pulsante [Cancellare] per eliminare definitivamente i dati del paziente.
3. In alternativa, fare clic sul pulsante [Annullare] per uscire dalla finestra di dialogo senza modificare i dati del paziente.

5 Importazione ed esportazione dei dati del paziente

Oltre all'esportazione e importazione dei dati di un singolo paziente, è possibile effettuare questa operazione anche per più pazienti contemporaneamente, verso o da un file o una cartella.



Nota

Raccomandazione: Esportare i dati del paziente tramite l'opzione "File singolo (U12)".

1. Cliccare il pulsante **Cliccare sul pulsante [Importa ed Esporta]**.
Si apre la schermata "Importa ed Esporta" e il pulsante è contrassegnato da una barra rossa sul lato sinistro.

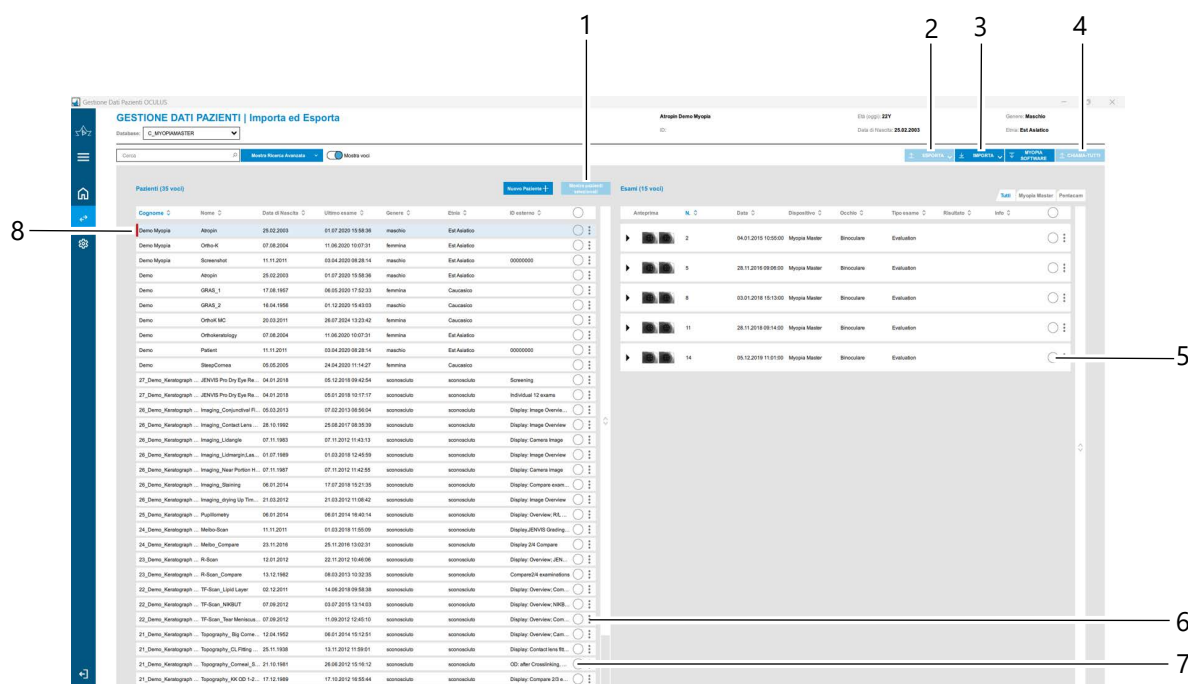


Fig. 8: Schermata "Importa ed Esporta"

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Pulsante [Mostra pazienti selezionati]	5	Pulsante [Selezione esame]
2	Pulsante [Esporta]	6	Pulsante [Altre funzioni]
3	Pulsante [Importa]	7	Pulsante [Selezione paziente]
4	Pulsante [Chiama-Tutti]	8	Paziente selezionato

Le seguenti funzioni sono disponibili tramite i pulsanti:

- Importa
- Call-All (Chiama-Tutti)
- Esporta
- Eventuali pulsanti per il richiamo di altri dispositivi, ad es. Corvis®

5.1 Importazione dei dati del paziente

Se i dati del paziente si trovano, per es. su una chiavetta USB, possono essere importati.



Nota

Durante l'importazione, vengono importati automaticamente solo i dati dei pazienti e degli esami che non sono già presenti nella gestione dati dei pazienti.

5.1.1 Importazione da un file U12

1. Cliccare sul pulsante [Importa].
Si apre la finestra di dialogo "Apri".



Nota

In alternativa, il file U12 con i dati del paziente e degli esami da importare può essere trascinato e salvato nella finestra di gestione dei dati del paziente.

2. Se necessario, passare alla directory in cui si trova il file con i dati del paziente.

3. Selezionare il file con i dati del paziente e cliccare sul pulsante [Apri].
Si apre una schermata in cui vengono visualizzati i dati del paziente e degli esami salvati nel file.

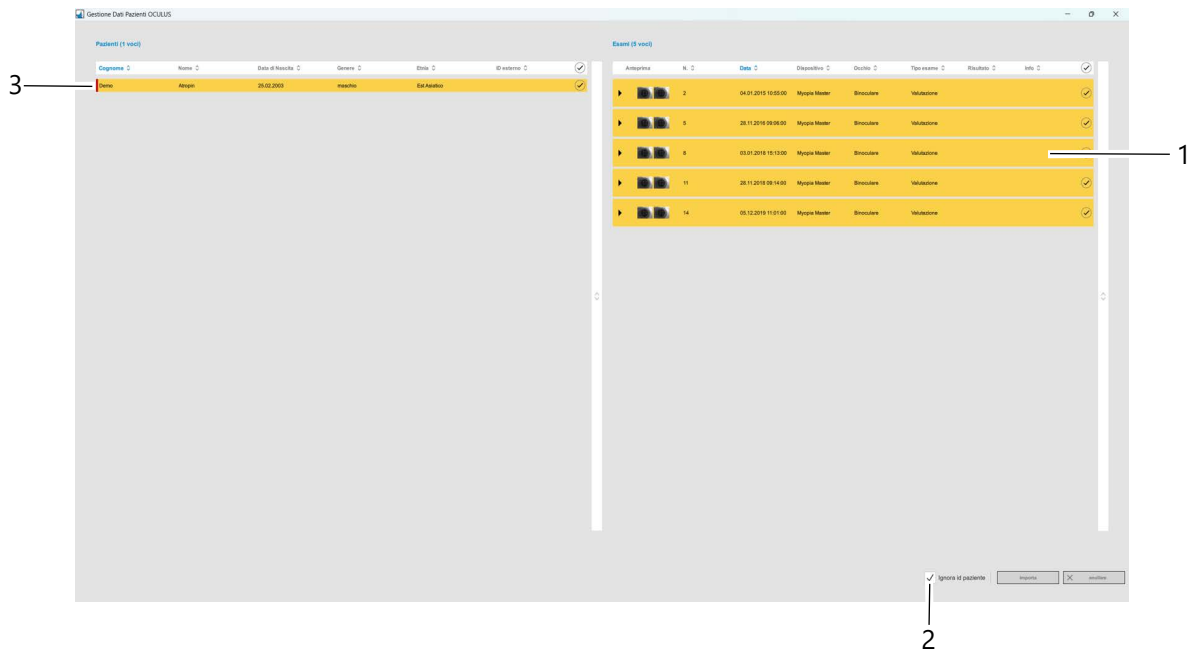


Fig. 9: Visualizzazione dei dati salvati

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Dati dell'esame	3	Dati paziente
2	Casella di controllo "Ignora ID paziente"		

4. Attivare le caselle di controllo per i dati dei pazienti e degli esami da importare nella gestione dati dei pazienti.
5. Attivare o disattivare la casella di controllo "Ignora ID paziente"
Se questa casella di controllo è attivata, durante l'importazione i dati dei pazienti vengono unificati quando nome, cognome e data di nascita coincidono, indipendentemente da eventuali ID paziente diversi.

6. Cliccare sul pulsante [Importa].
Tutti i dati dei pazienti e degli esami attivati vengono importati nella gestione dei dati dei pazienti, se non sono già presenti.
Si apre una finestra di dialogo in cui viene indicato il numero di dati relativi agli esami e ai pazienti che sono stati aggiunti o aggiornati.

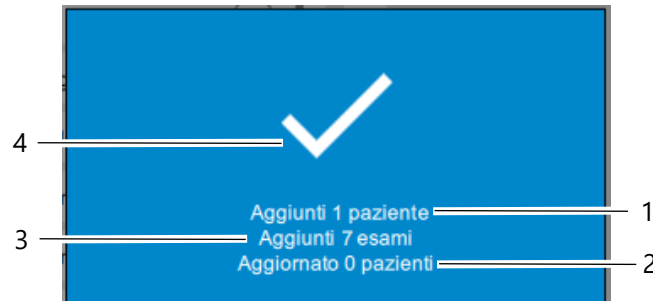


Fig. 10: Visualizzazione delle modifiche durante l'importazione

N.	Descrizione
1	Numero di pazienti aggiunti
2	Numero di pazienti aggiornati
3	Numero di esami aggiunti
4	Importazione riuscita

7. In alternativa, fare clic sul pulsante [Annullare] per uscire dalla finestra di dialogo senza importare i dati dei pazienti e degli esami.

5.1.2 Importazione da una directory

In linea di principio, l'importazione dei dati del paziente e degli esami da una directory avviene nello stesso modo dell'importazione da un file U12.

1. Cliccare sulla freccia bianca del pulsante [Importa].
Appare il pulsante [Cartella].

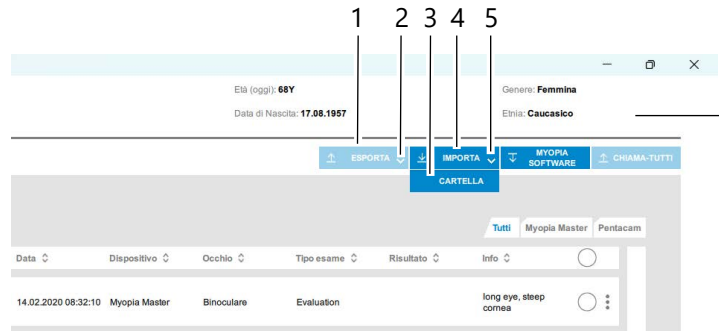


Fig. 11: Importazione da una directory

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Pulsante [Esporta]	4	Freccia bianca (Importa)
2	Freccia bianca (Esporta)	5	Pulsante [Importa]
3	Pulsante [Cartella]		

2. Cliccare sul pulsante [Cartella].
Si apre la finestra di dialogo "Seleziona cartella".
3. Selezionare la directory in cui sono stati salvati i dati del paziente e degli esami e cliccare sul pulsante [Seleziona cartella].



Nota

Per l'importazione, le sottocartelle devono chiamarsi TOPO.BMP e TOPO.DAT, oppure avere lo stesso nome della cartella principale.

5.2 "Call-All" (Chiama-Tutti)

I dati dei pazienti e degli esami selezionati possono essere esportati come file CSV → Cap. 6.6 (pagina 28). I dati selezionati vengono aggiunti ai file CSV presenti nella directory del programma dello strumento di misurazione, in questo caso Myopia Master® e Pentacam®.

1. Se necessario, limitare prima l'elenco dei dati del paziente e degli esami utilizzando il campo "Cerca" o il filtro di ricerca.
2. Attivare tutti i dati dei pazienti che si desidera esportare insieme ai relativi dati degli esami.

3. Per i dati dei pazienti dei quali si vogliono esportare solo i singoli dati degli esami, attivare esclusivamente i dati degli esami desiderati.
4. Se necessario cliccare sul pulsante [Mostra pazienti selezionati]. Vengono quindi visualizzati solo i dati del paziente precedentemente selezionati. Cliccare ancora una volta sul pulsante per visualizzare nuovamente tutti i dati del paziente (compresi quelli non selezionati).
5. Cliccare sul pulsante [Chiama-Tutti]. Si apre la finestra di dialogo "Conferma Chiama-Tutti".
6. Cliccare sul pulsante [Chiama-Tutti]. I dati vengono esportati nella directory del programma dello strumento di misurazione, in questo caso Myopia Master® e Pentacam®.

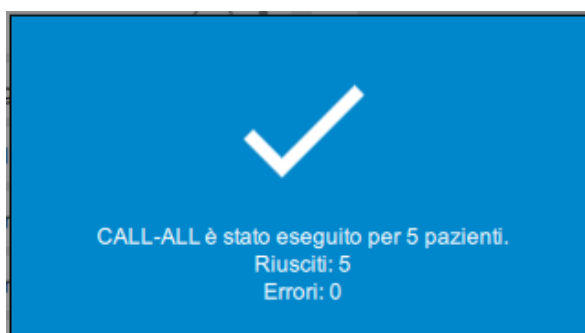


Fig. 12: Messaggio dopo Call-All (Chiama-Tutti) riuscito

Una volta completato il Call-All (Chiama-Tutti), appare una finestra di dialogo in cui viene visualizzato il numero di dati dei pazienti esportati, suddivisi in "Riusciti" e "Errori".

Vengono creati i seguenti file:

- EXPORT-EVALUATIONS.CSV: dati principali del paziente (ad es. nome, data di nascita, etnia, ecc.)
- EXPORT-MEASUREMENTS.CSV: Risultati dei singoli esami del paziente (ad es. occhio esaminato, ora dell'esame, lunghezza assiale, SNR, ecc.)
- EXPORT-TREATMENTS.CSV: Trattamenti del paziente (ad es. colore della rappresentazione nel diagramma, ora di inizio e fine del trattamento, ecc.)

5.3 Esportazione dei dati del paziente

5.3.1 Esportazione in un file U12

Per trasmettere i dati dei pazienti e degli esami, ad es. a un altro studio, è possibile esportarli in un file condiviso.

1. Selezionare tutti i record di dati da esportare come per la funzione [Chiama-Tutti] → Cap. 5.2 (pagina 21).

2. Cliccare sul pulsante [Esporta].

Si apre la finestra di dialogo "Salva con nome".

3. Se necessario, passare alla directory in cui esportare i dati del paziente.

4. Se necessario, modificare il nome del file in cui esportare i dati del paziente.

Per impostazione predefinita, come nome del file vengono utilizzate la data corrente nella forma "YYMMDD" e l'ora corrente nella forma "HHMMSS" separate da un trattino.

Esempio: "20210211_135713.u12" per un'esportazione avvenuta l'11/02/2021 alle 13:57 (e 13 secondi).

5. Se necessario, specificare anche se l'esportazione deve avvenire come file U12 normale o come file U12 pseudonimizzato.

In un file pseudonimizzato, il nome e il cognome dei pazienti sono sostituiti da segnaposto.

5.3.2 Esportazione in una directory

In linea di principio, l'esportazione dei dati del paziente e degli esami in una directory avviene nello stesso modo dell'esportazione da un file U12.

1. Cliccare sulla freccia bianca del pulsante [Esporta].

Appare il pulsante [Cartella].

2. Cliccare sul pulsante [Cartella].

Si apre la finestra di dialogo "Seleziona cartella".

3. Selezionare la directory in cui si intende esportare i dati del paziente e degli esami e cliccare sul pulsante [Seleziona cartella].

5.3.3 Esportazione in un file X12

L'esportazione in un file X12 viene eseguita allo stesso modo dell'esportazione in un file U12. I dati del paziente e degli esami vengono salvati solo in forma criptata in un file X12.

1. Procedere come per l'esportazione di un file U12.
2. Selezionare "encrypted u12 (*.x12)" come tipo di file.
3. Inserire inoltre una password nella finestra di dialogo corrispondente.

Questa password deve essere inserita se si vuole importare nuovamente il file nel sistema di gestione dati dei pazienti.

5.3.4 Ulteriori opzioni di esportazione

A seconda delle impostazioni della gestione dei dati del paziente per le interfacce, sono disponibili altre opzioni per l'esportazione dei dati dei pazienti → Cap. 6 (pagina 25).

1. Cliccare sulla freccia bianca del pulsante [Esporta].

Le voci possibili sono:

- GDT
- PeriData

5.4 Altre funzioni

Analogamente alla funzione della pagina dello schermo "Avvio", il pulsante [Altre funzioni] è disponibile anche sulla schermata "Importa/Esporta" → Cap. 4 (pagina 15).

1. Selezionare tutti i record di dati da esportare o cancellare come per la funzione [Chiama-Tutti] → Cap. 5.2 (pagina 21).
2. Cliccare il pulsante [Altre funzioni].
3. Selezionare la funzione desiderata ("Esportazione rapida di X pazienti" o "Eliminazione di X pazienti").

Le funzioni corrispondono a quelle della pagina della schermata "Avvio", ma vengono eseguite insieme per tutti i record di dati selezionati.

6 Impostazioni

Nella schermata "Impostazioni" è possibile effettuare le impostazioni di base per lavorare con la gestione dei dati dei pazienti.

1. Cliccare sul pulsante [Impostazioni].
Si apre la schermata "Impostazioni".

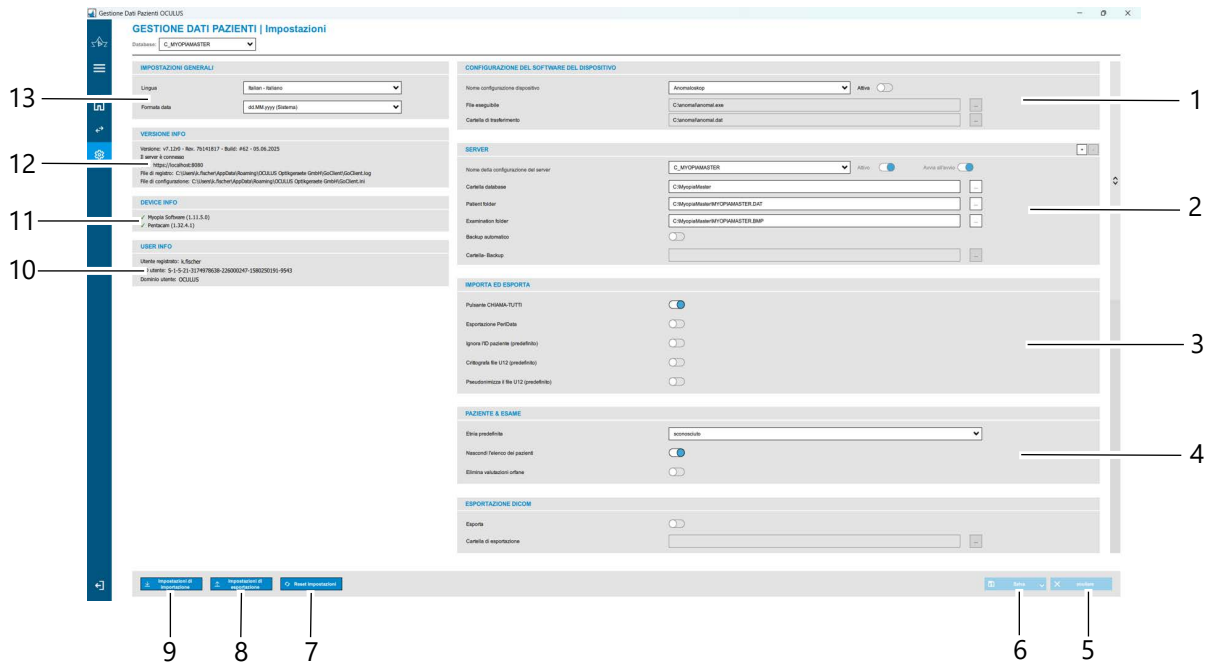


Fig. 13: Schermata "Impostazioni"

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Configurazione del software del dispositivo	8	Pulsante [Impostazioni di esportazione]
2	Impostazioni del server	9	Pulsante [Impostazioni di importazione]
3	Impostazioni di import/export	10	Informazioni sull'utente
4	Impostazioni per i dati paziente	11	Informazioni del dispositivo
5	Pulsante [Annullare]	12	Informazioni sulla versione
6	Pulsante [Salva]	13	Impostazioni generali
7	Pulsante [Reset impostazioni]		

2. Cliccare sul pulsante [Salva] in questa schermata per salvare tutte le modifiche apportate.
3. In alternativa, cliccare sul pulsante [Annullare] per uscire dalla schermata senza le impostazioni esistenti.
I pulsanti [Salva] e [Annullare] possono essere selezionati solo dopo aver apportato le modifiche alla schermata.

6.1 Impostazioni generali

La lingua della gestione dati dei pazienti e il formato della data possono essere impostati nell'area "Impostazioni generali".

1. Nell'elenco a discesa "Lingua", selezionare la lingua in cui devono essere visualizzate le schermate di gestione dati dei pazienti.
2. Nell'elenco a discesa "Formato data", selezionare il formato desiderato.

Il formato della data può essere selezionato indipendentemente dall'impostazione della lingua della gestione dati pazienti.

6.2 Informazioni sulla versione

Nell'area "Versione Info" vengono visualizzate varie informazioni sulla versione della gestione dati dei pazienti e sul server utilizzato.

1. Tenere a portata di mano le informazioni in caso di richiesta di chiarimenti a OCULUS.

6.3 Impostazioni importazione, Impostazioni esportazione e Reset impostazioni

I due pulsanti [Impostazioni di esportazione] e [Impostazioni di importazione] [Import Settings] consentono di esportare le impostazioni della gestione dati dei pazienti e di importarle nuovamente su un altro PC, se necessario. Questo consente di ritrovare le stesse impostazioni di base per la gestione dati dei pazienti su diversi computer. Il pulsante [Reset impostazioni] può essere utilizzato anche per ripristinare le impostazioni della gestione dati dei pazienti alle impostazioni di fabbrica.

1. Cliccare il pulsante [Impostazioni di esportazione].
Si apre la finestra di dialogo "Salva con nome".
2. Se necessario, passare alla directory in cui si desidera esportare le impostazioni.
3. Se necessario, modificare il nome del file in cui esportare le impostazioni.

Le impostazioni di gestione dei dati del paziente così esportate possono essere inoltrate, ad es., a un altro computer e importate nuovamente con la funzione di importazione.

4. Cliccare il pulsante [Impostazioni di importazione].
Si apre la finestra di dialogo "Apri".
5. Se necessario, passare alla directory in cui è memorizzato il file con le impostazioni.
6. Selezionare il file con le impostazioni e cliccare sul pulsante [Apri].
Si apre una finestra di dialogo che indica che la gestione dati pazienti deve essere riavviata per applicare le impostazioni.
7. Cliccare sul pulsante [Riavvia].

6.4 Configurazione del software del dispositivo

Nell'area "Configurazione del software del dispositivo" vengono eseguite le impostazioni per tutti i dispositivi collegati, i cui dati devono essere gestiti nella gestione dati dei pazienti.

1. Selezionare nell'elenco a discesa il dispositivo di cui si desidera modificare le impostazioni.
2. Attivare il dispositivo da aggiungere utilizzando il cursore.
3. Utilizzare i singoli pulsanti di selezione di una directory per selezionare il rispettivo percorso
 - del software del dispositivo
 - della cartella di trasferimento
4. Per ogni configurazione, utilizzare il cursore per impostare se deve essere attiva o inattiva.
5. Se necessario, attivare il cursore "Salvataggio dati" (Backup).

In questo modo, nella schermata "Importa ed Esporta" della gestione dati dei pazienti, sotto il pulsante [Esporta] appare un ulteriore pulsante [Myopia Master]. Se le misurazioni sono state effettuate direttamente con il Myopia Master® senza essere avviate tramite il software Myopia, questo pulsante può essere utilizzato per trasferire manualmente tutte le misurazioni presenti sul dispositivo alla gestione dati dei pazienti.

6.5 Configurazione del software

Tutti i dati dei pazienti e degli esami vengono salvati in un database. Nell'area "Server" vengono eseguite le impostazioni del rispettivo server.

Per creare una nuova configurazione, procedere come segue:

1. Cliccare sul pulsante [+].
Si apre la finestra di dialogo "Crea nuova configurazione del server".
2. Inserire un nome univoco per la configurazione del server e selezionare la directory in cui è salvato il file del database.
Le cartelle necessarie vengono create automaticamente sotto questa directory.
3. Se necessario, modificare il percorso del file del database.
4. Utilizzare il cursore per attivare il backup automatico del database.



Nota

Se il backup automatico dei dati del database viene attivato successivamente, viene eseguito il backup solo dei dati degli esami aggiunti di recente.

5. Con il backup attivo, utilizzare il pulsante per selezionare una directory per scegliere il percorso in cui eseguire il backup.

Dopo la configurazione del backup, questo verrà eseguito automaticamente alla chiusura del software del dispositivo.

6. Cliccare sul pulsante [Salva] per salvare tutte le modifiche.
Il database può quindi essere attivato.
OCULUS consiglia di riavviare il software del dispositivo al termine.

6.6 Impostazioni per l'importazione e l'esportazione dei dati dei pazienti e degli esami

Nell'area "Importa ed Esporta" è possibile impostare l'importazione o l'esportazione dei dati dei pazienti e degli esami.

1. Utilizzare il cursore "Pulsante Chiama-Tutti" (Call-All) per abilitare la visualizzazione di questo pulsante sulla schermata "Importa ed Esporta".
Questo pulsante consente di esportare i dati dei pazienti e degli esami sotto forma di file CSV → Cap. 5.2 (pagina 21).
2. Se necessario, utilizzare il cursore "Esportazione PeriData" per abilitare la visualizzazione di questo pulsante come opzione sotto "Esportazione" nella schermata "Importa ed Esporta" → Cap. 5.3 (pagina 23).

3. Se necessario, utilizzare il cursore "Ignora ID paziente" per attivare se i dati devono essere riassunti indipendentemente da qualsiasi ID paziente memorizzato.
Se questa opzione è attiva, i dati dei pazienti vengono raggruppati quando nome, cognome e data di nascita coincidono, indipendentemente dal fatto che anche gli ID paziente corrispondano o meno.
4. Se necessario, utilizzare i cursori "Crittografa file U12" e "Pseudonimizza file U12" per impostare se queste opzioni devono essere selezionate come predefinite durante l'esportazione dei dati dei pazienti e degli esami.
Indipendentemente dalle impostazioni qui selezionate, queste opzioni possono essere personalizzate durante l'esportazione vera e propria.

6.7 Impostazioni per i dati paziente

Le impostazioni per l'inserimento o la visualizzazione dei dati dei pazienti possono essere effettuate nell'area "Dati paziente".

1. Nell'elenco a discesa "Etnia predefinita", selezionare l'etnia che deve essere inserita come predefinita durante l'inserimento di nuovi dati paziente.
2. Se necessario, attivare tramite il cursore "Nascondi l'elenco dei pazienti" l'opzione che, per motivi di privacy, mostra inizialmente un elenco pazienti vuoto come impostazione predefinita.
Se questa impostazione è attivata, il paziente desiderato deve essere sempre visualizzato per primo con il pulsante [Mostra voci] o con il campo "Cerca".

6.8 Impostazioni per Esportazione DICOM

Tramite l'interfaccia DICOM (Digital Imaging and Communications in Medicine), i dati degli esami possono essere salvati e trasmessi in ambiente DICOM.

Questa interfaccia **non** è attiva per impostazione predefinita. Per utilizzare l'interfaccia, è necessario attivarla e configurare le seguenti impostazioni:

1. Specificare la cartella in cui salvare i dati esame generati.



Suggerimento

La cartella in cui devono essere salvati i dati esame generati deve essere locale sul computer e non ad es. su un'unità di rete.

- Esempio percorso: C:\DICOM
-

6.9 Impostazioni per Elenco di lavoro Modalità DICOM (Modality Worklist)

L'Elenco di lavoro Modalità DICOM (Modality Worklist - MWL) mette a disposizione le informazioni sui pazienti provenienti da un sistema informativo di radiologia (RIS). In questo modo è possibile evitare la registrazione di dati doppi e si ottiene una maggiore integrità dei dati. Tutti i dati memorizzati nella Modality Worklist vengono importati automaticamente, per cui non è necessario reinserirli nella gestione dati pazienti di OCULUS.

Questa interfaccia **non** è attiva per impostazione predefinita. Per utilizzare l'interfaccia, è necessario attivarla e configurare le seguenti impostazioni:

1. Inserire l'indirizzo del server, la porta, il nome della postazione di lavoro e il nome della Modality Worklist.

Se tutte le voci sono valide, nella barra dei menu della gestione dati dei pazienti viene visualizzata un'icona aggiuntiva che consente di visualizzare la "Modality Worklist".

Quando è attiva questa visualizzazione, i dati della Modality Worklist vengono aggiornati automaticamente a intervalli di tempo definiti. Selezionando un paziente in questa visualizzazione, i dati vengono trasferiti alla gestione dati dei pazienti e il software del dispositivo associato viene avviato automaticamente con questi dati.

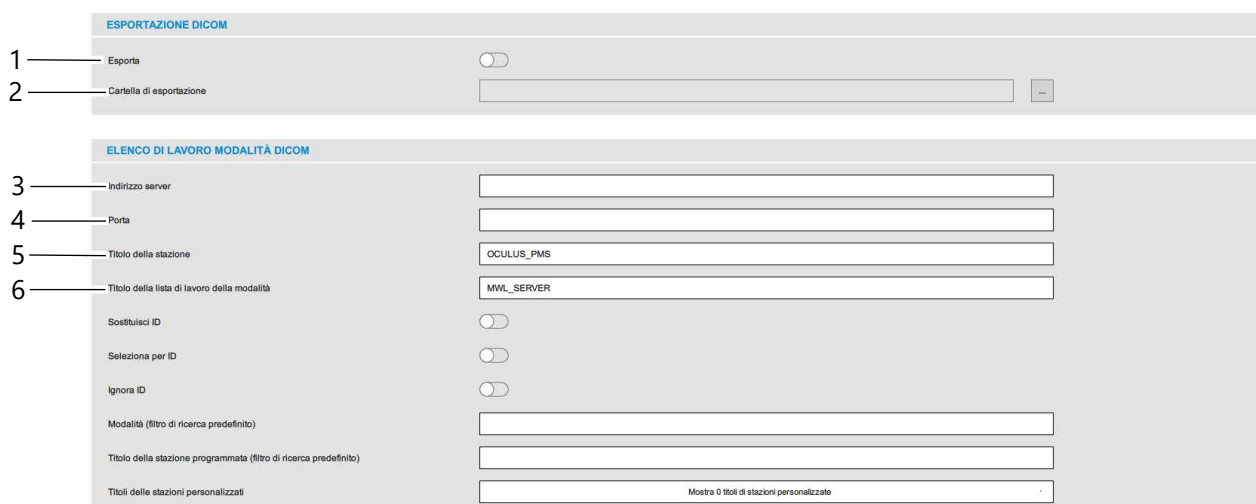


Fig. 14: Impostazioni dell'Elenco di lavoro Modalità DICOM (MWL)

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Interfaccia Esportazione DICOM	8	Porta
2	Cartella di esportazione	9	Nome stazione
3	Indirizzo server	10	Modality Worklist

2. Se necessario, attivare una delle opzioni di ID paziente.
 Selezione per ID: Il sistema controlla se l'ID paziente presente nella Modality Worklist è presente anche nella gestione dati dei pazienti di OCULUS. In questo caso, non viene creato alcun nuovo paziente con i valori della Modality Worklist.
 Ignora ID: Il sistema controlla se i dati del paziente nella Modality Worklist **ad eccezione dell'ID**, sono memorizzati anche nella gestione dati dei pazienti. In questo caso, non viene creato alcun nuovo paziente con i valori della Modality Worklist.
3. Se necessario, configurare le altre impostazioni per il filtro "Ricerca" e la denominazione dei singoli dispositivi.

6.10 Impostazioni per il file DEFAULT.PAT

L'interfaccia "Default.pat" è stata sviluppata da OCULUS e può essere utilizzata se la gestione dati dei pazienti viene avviata da un programma esterno. Ciò consente di avviare i dispositivi OCULUS direttamente da questo programma esterno dover richiamare la gestione dati dei pazienti OCULUS. Tutti i comandi necessari sono salvati nel file "default.pat".

Questa interfaccia è attiva per impostazione predefinita. Per disattivare l'interfaccia:

1. Lasciare vuoto il campo "Percorso predefinito", cioè non specificare un percorso
2. In alternativa, non impostare alcun percorso del dispositivo per nessuno dei dispositivi.

Anche in questo caso l'interfaccia è disattivata.

Per utilizzare l'interfaccia è necessario configurare le seguenti impostazioni:

1. Selezionare la codifica del file "default.pat" nel campo "Encoding".
 - La codifica necessaria può essere desunta dalle specifiche del programma esterno.
2. Attivare una delle opzioni di ID paziente.

Sostituisci ID: Il sistema controlla se i dati del paziente nel file "default.pat" **ad eccezione dell'ID**, sono memorizzati anche nella gestione dati dei pazienti. In questo caso, l'ID paziente nella gestione dati dei pazienti viene sovrascritto con l'ID del file "default.pat".

Selezione per ID: Il sistema controlla se l'ID paziente presente nel file "default.pat" è presente anche nella gestione dati dei pazienti di OCULUS. In questo caso, i dati del file "default.pat" vengono letti e salvati nella gestione dati dei pazienti, vale a dire che i dati già memorizzati nella gestione dati dei pazienti vengono sovrascritti.

Ignora ID: Come per l'opzione "Sostituisci ID", il sistema controlla se i dati del paziente nel file "default.pat" **ad eccezione dell'ID**, sono memorizzati anche nella gestione dati dei pazienti. In questo caso, non viene creato alcun nuovo paziente con i valori del file "default.pat".

6.11 Impostazioni per il supporto dati del dispositivo – GDT

L'interfaccia "GDT" è una piattaforma di scambio standardizzata per i dati dei pazienti tra programmi esterni e la gestione dati dei pazienti di OCULUS. I dati dei pazienti possono essere scambiati in entrambe le direzioni.

L'esportazione GDT genera un file GDT con i dati del paziente esportati. Durante l'importazione GDT, il contenuto di un file GDT viene letto e nella gestione dati dei pazienti OCULUS viene creato un paziente corrispondente con i dati contenuti in questo file.

Questa interfaccia è disattiva per impostazione predefinita. Per attivare l'interfaccia:

1. Attivare l'interfaccia utilizzando i cursori corrispondenti, distinti per l'esportazione e l'importazione.



Suggerimento

La cartella di importazione GDT viene definita direttamente nella gestione dati dei pazienti. La cartella di esportazione viene impostata nel rispettivo software del dispositivo. L'attivazione dell'esportazione GDT nella gestione dati dei paziente viene utilizzata solo per le successive esportazioni GDT.

-
2. Selezionare la codifica dei file GDT da utilizzare durante l'importazione.
 3. Specificare la cartella da cui importare (automaticamente) i file GDT.

Se i file GDT vengono salvati in questa directory quando la gestione dati dei paziente OCULUS non è avviata, questi file vengono letti automaticamente all'avvio della gestione dati dei pazienti.

La directory per l'esportazione dei dati del paziente in un file GDT viene definita "dinamicamente" al momento dell'esportazione.

4. Attivare una delle opzioni di ID paziente.

Selezione per ID: Il sistema controlla se l'ID paziente presente nel file GDT è presente anche nella gestione dati dei pazienti di OCULUS. In questo caso, i dati del file GDT vengono letti e salvati nella gestione dati dei pazienti, vale a dire che i dati già memorizzati nella gestione dati dei pazienti vengono sovrascritti.

Ignora ID: Il sistema controlla se i dati del paziente nel file GDT **ad eccezione dell'ID**, sono memorizzati anche nella gestione dati dei pazienti. In questo caso, non viene creato alcun nuovo paziente con i valori del file GDT.

WWW.OCULUS.DE

OCULUS Optikgeräte GmbH
Münchholzhäuser Str. 29 • 35582 Wetzlar • GERMANY
Tel. +49 641 2005-0 • Fax +49 641 2005-255
E-mail: sales@oculus.de • www.oculus.de

10044213 – Rev01
Lot:

